

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

26 AVRIL 1990

PROJET DE REGLEMENT

**instaurant une taxe de propreté
et de sécurité urbaines**

L'EXECUTIF,

Vu l'article 108ter, § 2 de la Constitution, modifié par la disposition constitutionnelle du 7 juillet 1988,

Vu la loi du 29 avril 1819 contenant des dispositions propres à assurer efficacement le recouvrement des impositions communales, notamment les articles 8 à 17;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes, modifiée par la loi du 21 août 1987, notamment l'article 4, § 2, 1°, 3° et 4°,

Vu la loi du 7 juillet 1972 fixant les limites du pouvoir d'imposition des agglomérations et des fédérations de communes, notamment l'article 1er,

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1980, notamment l'article 3, § 1er, alinéa 2 tel que modifié par la loi ordinaire du 9 août 1980 et la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions,

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1989-1990

26 APRIL 1990

ONTWERP VAN VERORDENING

**tot heffing van een belasting
van stadsreiniging en veiligheid**

DE EXECUTIEVE,

Gelet op artikel 108ter, § 2 van de Grondwet, gewijzigd bij de Grondwetsbepaling van 7 juli 1988,

Gelet op de wet van 29 april 1819, houdende bepalingen ter verzekering van de richtige invordering der plaatselijke belastingen, inzonderheid artikelen 8 tot 17;

Gelet op de wet van 26 juli 1971, houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten, gewijzigd bij de wet van 21 augustus 1987, inz. artikel 4, § 2, 1°, 3° en 4°,

Gelet op de wet van 7 juli 1972 tot vaststelling van de grenzen van de belastingbevoegdheid van agglomeraties en federaties van gemeenten, inz. artikel 1,

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1980, inz. artikel 3, § 1, lid 2, zoals gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980 en de wet van 16 juni 1989, houdende verscheidene hervormingen der instellingen,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten,

Vu la loi du 23 décembre 1986 relative au recouvrement et au contentieux en matière de taxes provinciales et locales,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment les articles 48, 51, 52 et 59,

Vu la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles,

Considérant qu'il est nécessaire de pourvoir au financement des dépenses de l'Agglomération bruxelloise liées à ses attributions en matière d'enlèvement et de traitement des immondices, de lutte contre l'incendie et d'aide médicale urgente,

Considérant que le coût des dépenses d'investissement et de fonctionnement en ces matières doit être réparti entre les bénéficiaires de ces services,

Sur proposition du Ministre-Président et du Ministre des Finances et du Budget,

ARRETE :

Le Ministre-Président et le Ministre des Finances et du Budget sont chargés de présenter, au nom de l'Exécutif, au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet de règlement dont la teneur suit :

Article 1^{er}. — A dater du 1^{er} janvier 1990, il est établi une taxe annuelle de propriété et de sécurité urbaines, visant à assurer l'exercice des compétences telles que prévues à l'article 4, § 2, 1^o, 3^o et 4^o de la loi du 26 juillet 1971.

Art. 2. — § 1^{er}. La taxe est à charge :

- a) de tout chef de ménage occupant, à titre de résidence principale ou secondaire, tout ou partie d'un immeuble bâti situé sur le territoire de l'Agglomération bruxelloise; constitue un ménage au sens du présent règlement, soit une personne vivant seule, soit la réunion de deux ou plusieurs personnes qui résident habituellement dans le même logement et y ont une vie commune; en cas de contestation quant à la composition du ménage, il pourra être exigé la production à titre de preuve d'une formule de composition de ménage délivré par l'administration communale;

Gelet op de wet van 23 december 1986 betreffende de invordering en de geschillen ter zake van provinciale en plaatselijke heffingen,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, inz. artikelen 48, 51, 52 en 59,

Gelet op de wet van 16 juni 1989, houdende verscheidene hervormingen der instellingen,

Overwegende dat voorzien dient te worden in de financiering van de uitgaven van de Brusselse agglomeratie met betrekking tot haar bevoegdheden inzake vuilnisophaling en verwerking, brandweer en dringende geneeskundige hulpverlening,

Overwegende dat de investerings- en werkingskosten ter zake gespreid dienen te worden over zij die deze dienstverlening genieten,

Op voorstel van de Minister-Voorzitter en de Minister van Financiën en Begroting,

BESLUIT :

De Minister-Voorzitter en de Minister van Financiën en van Begroting worden, namens de Executieve, belast met het voorleggen van bijgaand ontwerp van verordening aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad :

Artikel 1. — Met ingang van 1 januari 1990 wordt een jaarlijkse belasting geheven voor stadreiniging en veiligheid, strekkende tot de uitoefening van de bevoegdheden zoals bepaald bij artikel 4, § 2, 1^o, 3^o en 4^o van de wet van 26 juli 1971.

Art. 2. — § 1. De belasting is verschuldigd :

- a) door ieder gezinshoofd dat een op het grondgebied van de Brusselse agglomeratie gelegen bebouwd eigendom volledig of gedeeltelijk als eerste of tweede verblijfplaats bewoont. Volgens deze verordening wordt als gezin beschouwd, ofwel een alleenstaande persoon, ofwel een vereniging van twee of meerdere personen die gewoonlijk 'in eenzelfde woning verblijven en er in gemeenschap leven; in geval van betwisting over de samenstelling van het gezin kan geëist worden dat als bewijsstuk een formulier van samenstelling van het gezin, uitgereikt door het gemeentebestuur, afgeleverd wordt;

- b) pour tout ou partie d'un immeuble bâti situé sur le territoire de l'Agglomération bruxelloise affecté à l'activité professionnelle, de tout occupant qui y exerce une activité professionnelle, en ce compris une profession libérale, et de toute personne morale ou association de fait qui l'occupe effectivement à titre de siège social, administratif, d'exploitation ou d'activité;
- c) du propriétaire en cas d'inoccupation et tout ou en partie d'un immeuble bâti situé sur le territoire de l'Agglomération bruxelloise.

§ 2. La taxe prévue au a) ci-dessus n'est pas due par la personne physique occupant l'immeuble ou partie d'immeuble où réside le ménage dont elle fait partie, lorsque cette personne physique est redevable de la taxe prévue au b) ci-dessus en raison de l'activité professionnelle qu'elle y exerce.

Art. 3. — Le taux de la taxe à charge des redevables visés à l'article 2, § 1^{er}, a) et c) est fixé forfaitairement et respectivement à 1.600 F et 5.000 F par an par logement ou par partie d'immeuble inoccupé.

Art. 4. — § 1^{er}. Le taux de la taxe prévue à charge des redevables visés à l'article 2, § 1^{er}, b) est fixé comme suit :

- a) lorsque la surface où s'exerce l'activité professionnelle est affectée à un usage d'exploitation industrielle, agricole ou artisanale, le taux de la taxe est fixé forfaitairement à 5.000 F;
- b) lorsque la surface où s'exerce l'activité professionnelle est affectée à un usage autre que celui visé au a) ci-dessus, le taux est fixé à 5.000 F par an pour les 300 premiers mètres carrés de surface plancher utilisables à cette fin et à 100 F le mètre carré de surface plancher utilisable pour ledit usage au-delà des 300 premiers mètres carrés;
- c) lorsque la surface où s'exerce l'activité professionnelle est affectée pour partie à un usage visé au a) ci-dessus et pour partie à un usage visé au b) ci-dessus, les dispositions précitées s'appliquent respectivement à chacune de ces parties.

§ 2. En cas de pluralité d'occupants d'une surface supérieure à 300 mètres carrés où s'exerce une activité professionnelle visée au § 1^{er}, b), la taxation forfaitaire des 300 premiers mètres carrés de surface plancher utilisables à cette fin n'est applicable qu'au profit des occupants qui justifient constituer des entités économiques distinctes.

- b) voor elk op het grondgebied van de Brusselse agglomeratie gelegen volledig gebouw of gedeelte van een gebouw, bestemd voor beroepsdoeleinden, door eenieder die er een beroepsbedrijvigheid uitoefend, inclusief een vrij beroep en door elke rechtspersoon of feitelijke vereniging die er zijn maatschappelijke, administratieve, exploitatie- of bedrijfszetel heeft;
- c) door de eigenaar in geval van leegstaand van een op het grondgebied van de Brusselse agglomeratie gelegen volledig gebouw of gedeelte van een gebouw.

§ 2. De in a) supra bedoelde belasting is niet verschuldigd door de natuurlijke persoon die het gebouw of gedeelte van een gebouw betreft waar ook het gezin, waarvan hij deel uit maakt, gevestigd is, wanneer die natuurlijke persoon reeds de in b) supra bedoelde belasting verschuldigd is uit hoofde van de beroepsbedrijvigheid die hij er uitoefent.

Art. 3. — Het tarief van de door in artikel 2, § 1, a) en c) bedoelde belastingplichtigen verschuldigde belasting is forfaitair vastgesteld respectievelijk op 1.600 fr. en 5.000 fr. per jaar per woning of per gedeelte van een leegstaand gebouw.

Art. 4. — § 1. Het tarief van de door in artikel 2, § 1, b) bedoelde belastingplichtigen verschuldigde belasting is als volgt vastgesteld :

- a) wanneer de oppervlakte, waar de beroepsbedrijvigheid uitgeoefend wordt, bestemd is voor industriële, landbouw- of ambachtelijke exploitatie, is het tarief van de belasting forfaitair vastgesteld op 5.000 fr.;
- b) wanneer de oppervlakte waar de beroepsbedrijvigheid wordt uitgeoefend bestemd is voor een ander gebruik dan dit bedoeld in a) hierboven wordt het tarief vastgesteld op 5.000 fr. per jaar voor de eerste 300 vierkante meter daartoe bruikbare vloeroppervlakte en op 100 fr. per vierkante meter voor dit doel gebruikte vloeroppervlakte boven de eerste 300 vierkante meter;
- c) wanneer de oppervlakte waar de beroepsbedrijvigheid wordt uitgeoefend gedeeltelijk bestemd is voor een in a) hierboven bedoeld gebruik en gedeeltelijk voor een in b) hierboven bedoeld gebruik, worden de voormelde bepalingen respectievelijk toegepast op elk van die delen.

§ 2. In geval er meerdere bezetters zijn van een oppervlakte boven de 300 vierkante meter waar een in § 1, b), bedoelde beroepsbedrijvigheid wordt uitgeoefend, is het forfaitair tarief voor de eerste 300 vierkante meter gebruikte vloeroppervlakte slechts van toepassing op de bezetters die het bewijs leveren onderscheiden economische entiteiten te vormen.

A défaut d'une telle justification, la taxe est calculée globalement au taux applicable à la surface totale non divisée.

§ 3. Pour la détermination des surfaces visées aux §§ 1^{er} et 2 ci-dessus, il faut entendre les superficies des planchers mesurés sans soustraire les surfaces des murs et dégagements intérieurs; ces superficies sont limitées au nu extérieur des murs des façades et aux axes des murs mitoyens.

Art. 5. — La taxe est due par la situation existante au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition.

Art. 6. — § 1^{er}. Toute personne faisant partie du ménage est solidairement responsable du paiement de la taxe visée à l'article 2, § 1^{er}, a).

§ 2. Dans le cas de pluralité d'occupants visé à l'article 4, § 2, alinéa. 2, tous les occupants sont solidairement responsables de la taxe calculée au taux applicable à la surface totale non divisée.

§ 3. Le propriétaire est solidairement responsable du paiement de la taxe.

Art. 7. — La taxe n'est pas due :

- 1° pour les surfaces servant aux établissements d'enseignement officiel ou d'enseignement libre subsidé ou subventionné par les Communautés,
- 2° pour les surfaces servant aux cultes ou occupées par les Communautés religieuses relevant d'une religion reconnue par l'Etat, ainsi qu'aux maisons de la laïcité,
- 3° pour les surfaces servant aux hôpitaux, cliniques, dispensaires, œuvres de bienfaisance et associations subventionnées et agréées s'occupant d'aide sociale et de santé,
- 4° pour les musées, les maisons de jeunes, les foyers culturels, maisons de la culture et clubs de sport, sans but de lucre, agréés ou subsidiés par les pouvoirs publics, ainsi que les cinémas et les théâtres,
- 5° par les établissements, publics ou privés, ayant pour mission d'assurer l'hébergement collectif sans but de lucre, d'orphelins, de personnes âgées, de handicapés ou de jeunes,
- 6° par les établissements, publics ou privés, agréés par l'Office de la Naissance et de l'Enfance et par « Kind en Gezin » et ayant pour objet d'assurer, sans but de lucre, la garde d'enfants,

Bij gebrek aan een dergelijk bewijs wordt de belasting globaal berekend tegen het tarief dat geldt voor de totale niet-verdeelde oppervlakte.

§ 3. Voor de vaststelling van de in §§ 1 en 2 hierboven bedoelde oppervlakten, dienen verstaan de oppervlakten van de vloeren gemeten zonder aftrek van de oppervlakten van de binnenmuren en -doorgangen; die oppervlakten worden beperkt tot het vlakke deel van de gevelmuren en het midden van de gemeenschappelijke muren.

Art. 5. — De belasting is verschuldigd voor de toestand zoals die zich voordeed op 1 januari van het aanslagjaar.

Art. 6. — § 1. Elke persoon die deel uitmaakt van het gezin is solidair verantwoordelijk voor de betaling van de in artikel 2, § 1, a), bedoelde belasting.

§ 2. In geval er meerdere bezetters zijn zoals bedoeld in artikel 4, § 2, 2de alinea, zijn al de bezetters solidair verantwoordelijk voor de belasting berekend tegen het tarief dat van toepassing is op de totale niet-verdeelde oppervlakte.

§ 3. De eigenaar is hoofdelijk verantwoordelijk voor de betaling van de belasting.

Art. 7. — De betaling is niet verschuldigd :

- 1° voor oppervlakten die dienen voor officiële en vrije onderwijsinstellingen, gesubsidieerd of gesubventionneerd door de Staat,
- 2° voor oppervlakten die dienen voor instellingen betrokken door geestelijke gemeenschappen waarvan de godsdienst als zodanig door de Staat erkend is, alsmede voor de vrijzinnigheidshuizen,
- 3° voor oppervlakten die dienen voor ziekenhuizen, klinieken, dispensaria, weldadigheidsinstellingen en gesubsidieerde en erkende verenigingen die zich met sociale hulp en gezondheidszorg bezighouden,
- 4° voor musea, jeugdhuizen, kulturele haarden en centra, sportclubs, zonder winstoogmerk, erkend of gesubsidieerd door de openbare overheid, alsmede voor de bioscopen en de schouwburgen,
- 5° voor openbare of privé-inrichtingen die tot doel hebben een algemene herbergiging zonder winstoogmerk te verlenen aan wezen, bejaarden, gehandicapten of jongeren,
- 6° door openbare of privé-inrichtingen, erkend door Kind en Gezin en « l'Office de la Naissance et de l'Enfance », die kinderopas zonder winstoogmerk tot doel hebben,

7° par les ménages qui prouvent qu'ils sont à charge du CPAS de leur commune ou dont l'indigence est constatée par une attestation du même organisme, et les chefs de ménage handicapés au taux minimal de 66 %, reconnus comme tels par le Ministère de la Prévoyance sociale, service des Allocations aux handicapés,

8° par les étudiants, chefs de ménage, qui apportent la preuve qu'ils bénéficient d'une aide financière émanant de l'institution où ils suivent les cours ou d'une bourse d'études.

Les exonérations prévues ci-dessus ne seront toutefois accordées que sur demande à introduire auprès de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale dans les trois mois de l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle.

L'exonération ne s'étend pas aux parties d'immeubles occupées pour leur usage personnel par les organes, mandataires ou préposés des organismes énumérés ci-dessus.

Art. 8. — § 1^{er}. L'Agglomération adresse aux contribuables visés à l'article 2, § 1^{er}, b) une formule de déclaration dont le modèle est arrêté par l'Exécutif. Le contribuable est tenu de renvoyer cette déclaration dûment complétée et signée, avant l'échéance y mentionnée.

§ 2. Les contribuables visés à l'article 2, § 1^{er}, b) qui n'ont par reçu de formule de déclaration au 1^{er} novembre de l'exercice d'imposition sont tenus d'en réclamer une.

§ 3. La déclaration reste valable jusqu'à révocation.

§ 4. En cas de modification de la surface imposable, une nouvelle déclaration devra être établie dans les 30 jours de la modification.

§ 5. Toute nouvelle occupation de surface imposable doit être déclarée dans les 30 jours.

Art. 9. — § 1^{er}. Le contribuable est tenu de faciliter le contrôle éventuel de sa déclaration, notamment en fournissant sur simple demande tous documents et renseignements utiles.

§ 2. A défaut de déclaration ou en cas d'insuffisance dans celle-ci, l'imposition est établie d'office d'après les renseignements dont l'Agglomération peut disposer, sauf le droit de réclamation et de recours.

7° door gezinnen die bewijzen dat ze ten laste zijn van het OCMW van hun gemeente, of waarvoor hun behoefte is vastgesteld door een getuigschrift van hetzelfde organisme, alsmede de gehandicapte gezinshoofden met een percentage van ten minste 66 % erkend door de dienst Belzoldiging van de gehandicapten van het Ministerie van Sociale Voorzorg,

8° door de studenten, gezinshoofden, die een bewijs kunnen voorleggen dat ze genieten van een financiële steun komende van het instituut waar zij de cursussen volgen of van een studiebeurs.

De hierna bepaalde vrijstellingen worden slechts toegekend mits een verzoek daartoe gericht wordt aan de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve binnen drie maanden na de verzending van het aanslagbiljet-kohieruitreksel, samen met de bewijsstukken.

De vrijstelling geldt niet voor de gedeelten van gebouwen die voor persoonlijk gebruik betrokken worden door de organen, mandatarissen of aangestelden van bovengenoemde instellingen.

Art. 8. — § 1. De Agglomeratie stuurt de in artikel 2, § 1, b) bedoelde belastingplichtigen een aangifteformulier waarvan het model door de Executieve vastgesteld wordt. De belastingplichtige dient dat formulier behoorlijk ingevuld en ondertekend terug te sturen voor de daarop vermelde vervalddag.

§ 2. De in artikel 2, § 1, b) bedoelde belastingplichtigen die tegen 1 november van het aanslagjaar nog geen aangifteformulier ontvangen hebben, dienen er zelf een aan te vragen.

§ 3. De aangifte blijft geldig tot herroeping.

§ 4. In geval van wijziging van de belastbare oppervlakte dient een nieuwe aangifte opgesteld te worden binnen de 30 dagen na de wijziging.

§ 5. Wanneer een nieuwe belastbare oppervlakte betrokken wordt, dient zij binnen de 30 dagen aangegeven te worden.

Art. 9. — § 1. De belastingplichtige dient zijn medewerking te verlenen, bij een eventuele controle van zijn aangifte, onder meer door op gewoon verzoek alle nodige documenten en inlichtingen te verschaffen.

§ 2. Bij gebrek aan een aangifte of wanneer ze onvolledig, wordt de belasting ambtshalve geheven op grond van de informatie waarover de Agglomeratie kan beschikken, behoudens het recht op bezwaar en beroep.

Art. 10. — En cas de fraude, tentative de fraude et contravention aux dispositions du présent arrêté, il sera dû, outre l'impôt et les intérêts de retard, une amende égale au double du droit éludé.

Art. 11. — § 1^{er}. La présente taxe est perçue par voie de rôle arrêté par l'Exécutif et rendu exécutoire par le Gouverneur de la Province de Brabant.

§ 2. La présente taxe est recouvrée par le receveur de l'Agglomération.

§ 3. La taxe est payable dans les deux mois de l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle. A défaut de paiement dans ce délai, les sommes dues sont productives de l'intérêt de retard calculé comme en matière d'impôts d'Etat sur le revenu.

§ 4. En cas de non-paiement, total ou partiel, dans le délai prescrit, le redevable sera en outre tenu de payer, à titre de participation aux frais administratifs inhérents à la confection et à l'envoi du rappel, une somme calculée de la manière suivante :

- 250 F lorsque le montant de l'imposition est inférieur ou égal à 2.500 F,
- 10 % du montant de l'imposition lorsque celui-ci est supérieur à 2.500 F, avec un maximum de 1.000 F.

Si l'imposition et les frais administratifs restent partiellement ou totalement impayés à l'expiration des quinze jours qui suivent l'envoi du rappel, le redevable sera tenu de payer, à titre de participation aux frais administratifs inhérents à la confection et à l'envoi de la sommation (2^e rappel constituant l'ultime avertissement avant les poursuites judiciaires), une somme calculée de la manière suivante :

- 250 F qui s'ajouteront aux frais du 1^{er} rappel, lorsque le montant de l'imposition est inférieur ou égal à 2.500 F,
- 10 % du montant de l'imposition majoré des frais exigés lors du 1^{er} rappel lorsque celui-ci est supérieur à 2.500 F, avec un maximum de 1.500 F.

Art. 12. — Les communes communiquent à l'Agglomération toutes les informations propres à assurer l'exacte perception de la présente taxe.

Art. 13. — Le présent règlement règle une matière prévue à l'article 108^{ter}, § 2 de la Constitution.

Art. 10. — In geval van bedrog, poging tot bedrog en overtreding van de bepalingen van dit besluit, zal behoudens de belasting en de nalatigheidsintresten, een boete verschuldigd zijn die gelijk is aan het dubbele van het ontweken belastingbedrag.

Art. 11. — § 1. Deze belasting wordt geheven via kohier, vastgesteld door de Executieve en uitvoerbaar verklaard door de Gouverneur van de Provincie Brabant.

§ 2. Deze belasting wordt geïnd door de Agglomeratieontvanger.

§ 3. De belasting is betaalbaar binnen twee maanden na de toezending van het aanslagbiljetkohieruittreksel. Bij gebrek aan betaling binnen deze termijn, brengen de verschuldigde sommen een nalatigheidsintrest op, berekend zoals voor de door de Staat geheven inkomensbelastingen.

§ 4. Bij gehele of gedeeltelijke niet-betaling binnen de gestelde termijn zal de belastingplichtige, als vergoeding voor de administratiekosten omwille van het opstellen en verzenden van de aanmaning, een bedrag dienen te betalen dat als volgt berekend wordt :

- 250 fr. wanneer het belastingbedrag lager is dan gelijk aan 2.500 fr.,
- 10 % van het belastingbedrag wanneer het hoger is dan 2.500 fr., met een maximum van 1.000 fr.

Wanneer de aanslag en de administratiekosten geheel of gedeeltelijk onbetaald blijven bij het verstrijken van de termijn van veertien dagen na de verzending van de aanmaning, zal de belastingplichtige, als vergoeding voor de administratiekosten omwille van het opstellen en verzenden van het dwangbevel (tweede aanmaning als laatste waarschuwing voor gerechtelijke vervolging) een bedrag dienen te betalen, dat als volgt berekend wordt :

- 250 fr. bovenop de kosten van de eerste aanmaning wanneer het belastingbedrag lager is dan of gelijk aan 2.500 fr.,
- 10 % van het belastingbedrag, vermeerderd met de kosten die gevorderd worden bij de eerste aanmaning wanneer het hoger is dan 2.500 fr., met een maximum van 1.500 fr.

Art. 12. — De gemeenten verschaffen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve alle nodige inlichtingen om voor de juiste inning van deze belasting in te staan.

Art. 13. — Deze vergoeding regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 108^{ter}, § 2 van de Grondwet.

Donné à Bruxelles, le 29 mars 1990.

Au nom de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président,

Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

J. CHABERT

Par ordre :

Pour le Secrétaire empêché, le Secrétaire adjoint,

M. ARTIGES

Gegeven te Brussel, op 29 maart 1990.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

De Minister-Voorzitter,

Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

J. CHABERT

Op bevel :

Voor de verhinderde Secretaris, de Adjunct-Secretaris,

M. ARTIGES

